



# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**850**<sup>-е ЗАСЕДАНИЕ</sup>  
26 ЯНВАРЯ 1960 ГОДА

ПЯТНАДЦАТЫЙ  
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

### СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Предварительная повестка дня (S/Agenda/850) . . . . .	1
Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю и выбывающим из состава Совета представителям и приветствия в адрес новых членов Совета Безопасности . . . . .	1
Утверждение повестки дня . . . . .	3
Прием новых членов;	
a) письмо премьер-министра государства Камерун от 13 января 1960 года на имя Генерального Секретаря (S/4256);	
b) письмо постоянного представителя Франции от 20 января 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4257) . . . . .	3

Документы, относящиеся к отчетам заседаний Совета Безопасности, но не приводимые в них полностью, печатаются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам*.

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

## ВОСЕМЬСОТ ПЯТИДЕСЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник, 26 января 1960 года, 10 час. 30 мин.

Нью-Йорк

**Председатель: г-н А. А. СОБОЛЕВ**  
(Союз Советских Социалистических Республик)

*Присутствуют представители следующих стран: Аргентины, Италии, Китая, Польши, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Туниса, Франции, Цейлона, Эквадора.*

### Предварительная повестка дня (S/Agenda/850)

1. Утверждение повестки дня.
2. Прием новых членов:
  - а) письмо премьер-министра государства Камерун от 13 января 1960 года на имя Генерального Секретаря (S/4256);
  - б) письмо постоянного представителя Франции от 20 января 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4257).

**Выражение благодарности покидающему свой пост Председателю и выходящим из состава Совета представителям и приветствия в адрес новых членов Совета Безопасности**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Прежде чем приступить к нашей работе, я хотел бы от имени Совета выразить благодарность г-ну Слиму, представителю Туниса, который был Председателем Совета Безопасности в декабре 1959 года.
2. Разрешите также воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить признательность выходящим из состава Совета представителю Канады г-ну Ритчи, представителю Японии г-ну Мацудайра и представителю Панама г-ну Ильюэка, которые, представляя свои страны в Совете Безопасности в течение двух последних лет, принимали активное участие в работе Совета Безопасности и внесли свой вклад в его деятельность.
3. Моим приятным долгом является также приветствовать в Совете Безопасности представителей Цейлона, Эквадора и Польши в качестве вновь избранных членов Совета Безопасности.
4. Мне как представителю Советского Союза особенно приятно приветствовать представителя

Польши, с которой Советский Союз связан самыми тесными узами братства, дружбы и совместного строительства социалистического общества. Представитель Цейлона сэр Клод Корреа, представитель Польши г-н Михаловский и представитель Эквадора г-н Корреа уже широко известны по успешной работе в других органах Организации Объединенных Наций, и мы приветствуем их назначение в качестве представителей своих стран в Совете Безопасности.

5. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Соединенные Штаты Америки желают воспользоваться этим первым заседанием Совета Безопасности в 1960 году, чтобы приветствовать представителей трех новых членов Совета: г-на Виджегунавардина, представителя Цейлона, г-на Корреа, представителя Эквадора, и г-на Михаловского, представителя Польши.

6. Разрешите мне также от имени Соединенных Штатов сказать несколько слов признательности в адрес трех членов, срок полномочий которых истек в последний день декабря 1959 года, за их большой вклад в работу Совета Безопасности. Мы выражаем свою благодарность представителю Канады г-ну Ритчи, представителю Японии г-ну Мацудайра и представителю Панама г-ну Ильюэка и восхищаемся выполненной ими работой.

7. Г-н Монжи СЛИМ (Тунис) *(говорит по-французски)*: Г-н Председатель, от имени делегации Туниса я с особым удовольствием присоединяюсь к поздравлениям, высказанным вами в адрес представителей Цейлона, Эквадора и Польши в связи с избранием их в состав Совета Безопасности. Тунис, поддерживающий самые дружественные отношения с этими тремя странами, особенно доволен выбором, сделанным Генеральной Ассамблеей на своей четырнадцатой сессии при заполнении вакансий Совета. Бла-

годаря контактам, которые делегация Туниса поддерживала во время последней сессии Генеральной Ассамблеи с сэром Клодом Кореа, г-ном Ежи Михаловским и г-ном Хосе Корреа, мы имели полную возможность оценить их личные качества, которые, как мы в этом убеждены, окажутся очень полезными Совету Безопасности.

8. От имени своей делегации я хотел бы выразить признательность за полезное сотрудничество, которое в прошлом году было ей оказано выбывающими из состава Совета делегациями Канады, Панамы и Японии. Я уверен, что мы сможем рассчитывать на такое же сотрудничество в 1960 году с представителями Польши, Цейлона и Эквадора.

9. Г-н КОРРЕА (Эквадор) (*говорит по-испански*): Г-н Председатель, я очень благодарен вам и выступавшим до меня членам Совета Безопасности за сердечные слова приветствия, направленные в адрес делегации Эквадора по случаю официального избрания его членом Совета Безопасности.

10. Сегодня Эквадор приступает ко второму сроку в качестве непостоянного члена Совета Безопасности. Мандат, полученный нами от Генеральной Ассамблеи, возлагает на нас в рамках Организации Объединенных Наций обязанности и функции, направленные непосредственно и конкретно на выполнение основного обязательства Совета Безопасности по поддержанию международного мира и безопасности.

11. В этих целях Устав уполномочивает нас действовать от имени всех членов Организации Объединенных Наций и требует, чтобы при выполнении этих обязанностей мы поступали в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций.

12. Эквадор, по традиции миролюбивая, уважающая законы страна, глубоко приверженная демократическим принципам, принял цели и принципы Организации Объединенных Наций за норму поведения и убежден, что выполнение этих целей и принципов представляет собой самую прочную основу для сохранения международного мира и безопасности. Это будет главным критерием, определяющим наши действия в Совете.

13. Верная этим целям и принципам, делегация Эквадора приложит все усилия для поддержания и сохранения авторитета и престижа Совета Безопасности, полностью осознавая тот факт, что Совет не может отказаться от своих обязанностей и должен действовать твердо и эффективно с целью обеспечения действенности системы коллективной безопасности, которая является целью и до некоторой степени оправданием существования Организации Объединенных Наций. Путь к достижению этой цели, быть может, и труден, но народы мира ожидают и вправе ожидать, что мы и впредь будем твердо идти по этому пути.

14. Мы достигли такой стадии в международных делах, когда постоянные члены Совета Безопасности прилагали и прилагают серьезные усилия для дела мира. Я хотел бы выразить надежду, что эти усилия будут успешными, что Совет Безопасности поможет созданию обстановки, способствующей успеху их деятельности, и в нужный момент выполнит свою цель по осуществлению программы по поддержанию мира; эта цель возложена на него Уставом и соответствует желанию всех членов Организации Объединенных Наций.

15. Разрешите мне присоединиться к высказываниям тех членов Совета, которые воздали должное деятельности трех членов, выбывающих из состава Совета Безопасности, — Канады, Панамы и Японии. Выдающиеся представители этих стран явили собой образец, которому Эквадор будет стараться следовать. Поскольку Эквадор занимает одно из двух мест, которые, согласно принципу географического распределения, отведены Латинской Америке, я хотел бы особо отметить отличную работу, проделанную моим предшественником — представителем Панамы г-ном Ильюзка.

16. В заключение я хотел бы заверить своих коллег в Совете Безопасности, с которыми я имел честь и удовольствие сотрудничать в других областях деятельности Организации Объединенных Наций, что я считаю для себя честью вступить в эту новую форму сотрудничества с ними.

17. Г-н ВИДЖЕГУНАВАРДИН (Цейлон) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить вас за теплые слова приветствия. Разрешите мне также через вас выразить благодарность членам Совета Безопасности за их сердечные приветствия. Вы можете быть уверены в том, что мы высоко ценим слова приветствия. Я знаю, как был бы счастлив мой посол сэр Клод Кореа услышать их. Случилось так, что в настоящее время он находится далеко за пределами Нью-Йорка и не может присутствовать здесь сегодня. Я также знаю, как высоко будут оценены эти слова приветствия в нашей стране.

18. В связи с тем, что Цейлон впервые занимает место в Совете Безопасности, разрешите мне, г-н Председатель, также сказать о том, сколь глубоко Цейлон осознает обязанности, возложенные на него государствами—членами Организации Объединенных Наций. Хотя с тех пор, как мы вновь обрели независимость, прошло немного лет, долгая история и культурное наследие Цейлона позволяют ему соответствующим образом выполнять свои обязанности в нынешний период истории человечества. Поэтому я принимаю оказанную мне честь занять сегодня отведенное Цейлону место в Совете Безопасности с глубоким чувством преданности делу Организации Объединенных Наций.

19. Г-н МИХАЛОВСКИЙ (Польша) (*говорит по-английски*): Прежде всего разрешите мне от

имени моей страны и от себя лично поблагодарить вас, г-н Председатель, за исключительно сердечные и теплые слова приветствия, которые вы, как Председатель и как представитель Союза Советских Социалистических Республик, высказали мне по этому случаю. Я хотел бы также высказать благодарность всем коллегам, приветствовавшим вступление Польши в состав Совета Безопасности.

20. Возможность работать в этом самом важном органе Организации Объединенных Наций мы считаем за честь и долг. Спустя десять лет Польша, одна из восточноевропейских стран, вновь представлена среди непостоянных членов Совета Безопасности. Мы рассматриваем это как обнадеживающий признак, который, по-видимому, знаменует возвращение к духу джентльменского взаимопонимания, как появление реалистических политических взглядов и атмосферы ослабления международной напряженности.

21. Устав Организации Объединенных Наций ставит перед Советом Безопасности очень важные задачи и налагает на его членов очень серьезные обязанности. Нам представляется, что период сосуществования и ослабления международной напряженности, в который мы сейчас вступаем, предоставляет Совету Безопасности хорошие возможности для выполнения этих задач. Я хотел бы заверить вас, что на протяжении срока своих полномочий делегация Польши будет делать все возможное для усиления авторитета Совета и содействия его успешной работе в рамках Устава.

#### Утверждение повестки дня

*Повестка дня утверждается.*

#### Прием новых членов

a) Письмо премьер-министра государства Камерун от 13 января 1960 года на имя Генерального Секретаря (S/4256);

b) Письмо постоянного представителя Франции от 20 января 1960 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/4257)

22. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Заявление государства Камерун о приеме в члены Организации Объединенных Наций было направлено Генеральному Секретарю 13 января 1960 года премьер-министром Камеруна г-ном Ахиджо и было распространено среди членов Совета Безопасности как документ S/4256.

23. В соответствии с процедурой, принятой Советом Безопасности в подобных случаях в последние годы, я хотел бы предложить, чтобы Совет решил, как это предусмотрено в правиле 59 временных правил процедуры, рассмотреть заявление Камеруна непосредственно, без передачи его в Комитет по приему новых членов.

*Предложение принимается.*

24. Делегациями Франции и Туниса был представлен проект резолюции (S/4258 и Add.1).

25. Г-н БЕРАР (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел присоединиться к словам, с которыми Председатель обратился к тем из моих коллег, которые выбывают из состава Совета Безопасности, а именно представителям Канады, Панамы и Японии, а также к его словам в адрес покидающего свой пост Председателя, нашего коллеги и друга г-на Монжи Слима. Я хотел бы также сказать нашим коллегам из Польши, Цейлона и Эквадора о том, что мы испытываем чувства глубокого удовлетворения в связи с тем, что они будут работать вместе с нами.

26. Делегация Франции просила созвать это заседание для того, чтобы представить Совету Безопасности проект резолюции, рекомендуемый принять Камерун в члены Организации Объединенных Наций. Тем самым правительство Франции выполняет свои обязательства перед новым государством и действует в соответствии с заверениями, которые были даны его представителем Генеральной Ассамблее на возобновленной тринадцатой сессии. Правительство Франции особенно радо возможности подтвердить Камеруну свою постоянную дружбу в столь торжественный момент в истории этой страны.

27. В полном согласии с правительством Франции глава правительства Камерун заявил в прошлом году членам Четвертого комитета:

«Предоставление суверенитета будет осуществлено 1 января 1960 года. Вся полнота власти перейдет к Камеруну. Наш суверенитет будет полным и окончательным. Мы немедленно обратимся с просьбой о приеме в члены Организации Объединенных Наций»<sup>1</sup>.

28. Эта программа была утверждена резолюцией 1349 (XIII) от 13 марта 1959 года, и таким образом международная система опеки прекратила свое действие 1 января 1960 года, в день провозглашения независимости Камеруна.

29. Это событие представляет особое значение для Организации Объединенных Наций и Франции, и я хотел бы обратить на это внимание членов Совета. Действительно, это первый случай, когда подопечная территория становится суверенным государством. Торжества, проходившие недавно в Камеруне в присутствии Генерального Секретаря Организации Объединенных Наций и представителей почти всех стран, являются поэтому событием исторического значения. Организация Объединенных Наций внимательно наблюдала за постоянным прогрессом этой африканской страны и сейчас может позд-

<sup>1</sup> Это заявление было сделано на 849-м заседании Четвертого комитета, официальный отчет о котором опубликован только в краткой форме. См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тринадцатая сессия, Четвертый комитет*, 849-е заседание, пункт 19.

равить себя с рождением свободного, независимого и демократического государства.

30. Кроме того, это событие доказывает, что завоевание независимости не обязательно должно быть результатом борьбы с другой страной, как это считалось в дни «устаревшего романтизма», который недавно был осужден премьер-министром Камеруна в присутствии своих гостей; она может быть приобретена в обстановке дружбы и сотрудничества, возникших в результате целенаправленного развития в соответствии с желаниями обеих сторон.

31. Получение независимости Камеруном является кульминационным пунктом взаимных усилий, предпринятых в течение последних сорока лет самим народом Камеруна и Францией, которая сначала по мандату, а позднее по Соглашению об опеке сделала все возможное, чтобы выполнить миссию, возложенную на нее международным сообществом. Франция считает, что она выполнила стремление авторов устава Лиги Наций и Устава Организации Объединенных Наций, поощряя повсюду, где этому благоприятствовали обстоятельства, быстрое развитие территории по пути к основным целям, установленным для системы опеки статьей 76 Устава.

32. Провозглашая независимость своей страны, глава правительства Камеруна г-н Ахиджо заявил:

«С тех далеких времен, когда наши свободные, но разобщенные племена пробовали свои силы в войне, из многообразия рас, религий, убеждений и обычаев возникла и закалилась нация...».

33. Беспокойства и трудности, которые пытаются создать сейчас некоторые элементы, не представляют угрозы для единства и стабильности страны, не могут замедлить ее движение к прогрессу и демократии. Народ Камеруна может с полным основанием гордиться проделанной работой, и я хотел бы поздравить его представителя г-на Куо-ха Моукоури, который присутствует здесь. Сама Франция счастлива тем, что она внесла вклад в эту работу, ибо камерунская элита получила образование в университетах и школах Франции, и именно в созданных Францией институтах камерунцы подготовили себя к самоуправлению в соответствии с принципами демократии. Депутаты Камеруна, принимавшие участие в работе французских парламентских органов, получали помощь и совет со стороны организованных политических групп в свободной от дискриминации обстановке. Политическое образование камерунцев осуществилось путем создания в 1946 году Законодательного собрания с расширенными полномочиями, и этот орган дал стране первых политических лидеров. И, наконец, постепенное преобразование институтов Камеруна позволило дать стране в мае 1957 года находящееся под контролем Законодательного собрания и ответственное перед ним правительство, избранное на основе всеобщего, прямого избира-

тельного права для всего населения обоих полов, а позднее, 1 января 1959 года, получить полное внутреннее самоуправление.

34. Ко времени прекращения действия системы опеки Камерун имел не только политические учреждения, демократическую и административную систему, но и преобразованную, обновленную экономику.

35. Положение Камеруна в то время, когда управление над ним на основании мандата Лиги Наций было возложено на Францию, можно характеризовать следующими цифрами: объем внешней торговли не превышал 20 тысяч тонн, коммуникации состояли примерно из 300 километров проселочных дорог и 150 километров железнодорожных путей. Во всей территории было не более 10 школ и несколько медицинских пунктов.

36. Сегодня Камерун располагает одной из лучших в Тропической Африке систем дорог; по железным дорогам страны ежегодно перевозится 1216 тысяч пассажиров и 650 тысяч тонн грузов. Сеть авиалиний покрывает всю страну, международный аэропорт в Дуала пропускает 60 тысяч пассажиров и более 10 тысяч тонн грузов. Общий оборот порта Дуала превышает 800 тысяч тонн.

37. Камерун стал одним из главных в Африке производителей бананов, какао, лесоматериалов, кофе и масличных семян. Разнообразие его продуктов было расширено за счет выращивания каучуконосов, хлопка и земляного ореха.

38. Одновременно продолжалась разведка полезных ископаемых и было положено начало важным отраслям промышленности; в результате в Эдеа сейчас работает алюминиевый завод мощностью в 45 тысяч тонн алюминия в год, со своей электростанцией мощностью в 1200 миллионов киловатт-часов в год.

39. Значительный прогресс достигнут также и в социальной области. При населении немногим более 3 миллионов человек в государственных и частных школах обучаются свыше 300 тысяч учеников, то есть школьным обучением охвачено 65 процентов детей. В 438 медицинских центрах зарегистрировано более 9 миллионов посещений.

40. Такое экономическое и социальное развитие было бы, конечно, невозможным, если бы Камеруну пришлось рассчитывать только на собственные ресурсы или на частные капиталовложения. Приведу только одну цифру: за период с 1947 по 1958 год управляющая власть предоставила Камеруну более чем 115 миллиардов франков из государственных фондов.

41. В течение многих лет Франция предоставляла неограниченную помощь слаборазвитым территориям, за которые она несла ответственность. Ее цель заключалась в том, чтобы привести территории к политическому освобождению, к экономическому и социальному прогрессу.

42. В Камеруне Франция столкнулась с народом, который осознает необходимость изменений и готов к ним. Достигнутые результаты являются доказательством этому.

43. В настоящее время Камерун пользуется полным суверенитетом. Так, например, он ответствен за свои международные отношения, и в Яунде создано министерство иностранных дел. Государство Камерун признано многими государствами — членами Организации Объединенных Наций, и Камерун обменялся или намерен обменяться дипломатическими представителями с несколькими государствами. Образован государственный секретариат национальной обороны, а также национальная армия, которая скоро сможет приступить к выполнению возложенных на нее обязанностей.

44. Постоянные институты этого демократического государства, которое уже продемонстрировало свое уважение к Всеобщей декларации прав человека и Уставу Организации Объединенных Наций, должны быть созданы к апрелю следующего года.

45. Нет сомнения в том, что Камерун — миролюбивое государство, что он принимает обязательства, которые возложил на него Устав, что он может и хочет выполнять эти обязательства. Не только правительство Франции может с полным основанием подтвердить это, но и сама Организация Объединенных Наций 13 марта 1959 года высказала по этому вопросу свое полное доверие. В тот день Генеральная Ассамблея в своей резолюции 1349 (XIII) не только приняла к сведению предстоящую независимость Камеруна, но и специально рекомендовала принять его в члены Организации Объединенных Наций.

46. Поэтому вполне естественным и законным является желание Камеруна как можно скорее воспользоваться возможностью занять свое место в Организации Объединенных Наций, под чьей опекой он находился до недавнего времени и членом которой сейчас вполне заслуживает стать.

47. Правительство Камеруна, оказывая доверие, которое мое правительство высоко оценило, сочло для себя возможным обратиться к Франции с просьбой внести предложение о приеме Камеруна в Организацию Объединенных Наций. Поэтому, выступая в роли автора проекта резолюции, делегация Франции имеет честь представить Совету Безопасности этот проект резолюции, рекомендуя принятие Камеруна. Тунис, как африканское государство и член Совета Безопасности, выразил желание быть соавтором этого проекта. Учитывая многочисленные прочные связи, объединяющие три наших государства, мы с большим удовлетворением согласились на это.

48. Я уверен, что Совет Безопасности путем единодушного одобрения представляемого нами проекта резолюции обязательно поддержит же-

лание, высказанное Генеральной Ассамблеей в резолюции 1349 (XIII). Таким образом, Генеральная Ассамблея при первой возможности, то есть как только она соберется, сможет принять определенное решение по рекомендации, которую она сделала в марте прошлого года.

49. Г-н СЛИМ (Тунис) (*говорит по-французски*): Делегация Туниса искренне рада приветствовать сегодня поступившее от Камеруна заявление о приеме его в члены Организации Объединенных Наций. Находясь под международной системой опеки в соответствии с соглашением от 13 декабря 1946 года, народ Камеруна давно стремился вновь обрести полный суверенитет во всех областях. Франция как управляющая держава предоставила Совету по Опеке несколько отчетов об экономическом, культурном и политическом прогрессе территории; два года назад управляющая власть установила в Камеруне систему внутренней автономии и на ее основе провела всеобщие выборы. Сформированное в результате этих выборов правительство, отражающее истинные стремления народа Камеруна, и Франция как управляющая власть, с согласия Организации Объединенных Наций, повели Камерун к полной и окончательной независимости, которая была провозглашена 1 января 1960 года.

50. Делегация Туниса рада поздравить народ Камеруна с осуществлением его законных стремлений. Она также имеет удовольствие поздравить своего друга — Францию по поводу того, как она в соответствии с духом Устава привела народ к освобождению.

51. На возобновленной тринадцатой сессии, которая была специально посвящена вопросу о Камеруне, делегация Туниса ясно изложила свои взгляды относительно наилучшего способа достижения независимости на основе, которая будет гарантировать Камеруну стабильность и мир в будущем. Ввиду решительной позиции, занятой делегацией Франции, Генеральная Ассамблея в то время не сочла возможным последовать нашему совету, хотя он исходил от истинно африканского народа, проделавшего такой же путь.

52. Однако бесполезно обсуждать прошлое. Камерун, находившийся вчера под управлением Франции, сегодня пользуется полным суверенитетом. Мы приветствуем это событие, первое в 1960 году из серии счастливых событий, которые затронут по крайней мере еще три других африканских народа, а возможно, и больше.

53. На первом заседании Совета Безопасности, на котором мы имели честь присутствовать в качестве одного из его членов, делегация Туниса заявила:

«Тунис, как африканское государство, не может не разделять благородные стремления, основанные на принципах Устава, которые вдохновляют народы этого континента и других частей мира и которые, к великому сожалению, явились причиной серьезных потрясений и взрывов.

Тунис, убежденный в справедливости этих стремлений, делал и будет делать все возможное, чтобы обеспечить их претворение в жизнь в обстановке мира и дружбы, что является единственной основой для здорового и плодотворного международного сотрудничества. Мы убеждены, что миролюбивая Африка, где все народы являются хозяевами своей судьбы, явится решающим фактором в укреплении всеобщего мира и дружбы между странами» (845-е заседание, пункты 5 и 6).

54. Эта Африка движется сейчас вперед. Ряд ее народов достигли независимости. Другие идут к своему освобождению при полном согласии управляющих держав. Из числа получивших независимость Камерун является счастливым примером. К сожалению, это не повсеместное явление в Африке, в которой на севере и юге, на востоке и западе все сильнее крепнет самосознание и усиливается стремление сделать свой полезный вклад в международное сотрудничество в обстановке дружбы и достоинства. В сущности, мы поступили бы только правильно, ускорив достижение ими независимости путем дружеских переговоров, которые привели к столь успешным результатам в Камеруне. Таким образом удалось бы избежать многих недоразумений и трагических случаев. Обретение Камеруном независимости показывает преимущество метода переговоров, в особенности в связи с неизбежной деколонизацией Африки. Именно в этом духе президент Бургиба обратился 6 марта 1959 года с искренним призывом ко всем странам, несущим ответственность в Африке, встретиться за круглым столом с независимыми государствами Африки, с тем чтобы совместно найти наиболее приемлемые и наиболее мирные средства осуществления полной деколонизации нашего континента в атмосфере мира, дружбы и справедливости.

55. Поскольку, как я говорил ранее, мы являемся истинно африканской страной, нас затрагивают все вопросы, оказывающие влияние на африканский континент. Поэтому сегодня мы глубоко взволнованы фактом принятия Камеруна в семью независимых стран и считаем большой честью совместно с уважаемой делегацией Франции представить проект резолюции, находящийся на рассмотрении Совета Безопасности. Мы убеждены, что этот проект будет единогласно принят и что Генеральная Ассамблея в свою очередь будет единодушно приветствовать наших камерунских братьев.

56. Мы хотели бы выразить большую надежду на то, что Камерун, подобно другим государствам, находящимся на пороге независимости, преодолет к тому моменту свои временные трудности и достигнет полного единства, мира и братства между населяющими его народами.

57. Поздравляю еще раз Камерун и Францию с событием, которое мы сегодня одобряем, и хочу сказать о том, что мы испытываем волнение и

глубокое чувство удовлетворения по этому случаю.

58. Г-н БИЛИ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прежде чем высказать мнение делегации Соединенного Королевства по вопросу о сегодняшней повестке дня, я хотел бы сначала от имени своей делегации присоединиться к благодарности, высказанной предыдущими ораторами, в адрес представителей Канады, Панамы и Японии, которые были нашими коллегами в 1958 и 1959 годах. Я также горячо приветствую вновь избранных членов Совета: Польшу, Цейлон и Эквадор, представители которых впервые сидят сегодня с нами за столом заседаний Совета Безопасности. Вместе с г-ном Корреа и г-ном Михаловским мы работали в других органах Организации Объединенных Наций, и, исходя из нашего опыта, мы уверены, что они будут играть значительную роль в работе Совета Безопасности.

59. Я особенно рад приветствовать представителя Цейлона. Цейлон впервые занимает место в Совете Безопасности, которое обычно предназначалось странам Британского содружества наций. Я знаю, что он будет честно исполнять эти обязанности в духе традиционной приверженности делу мира, которому следуют все члены Содружества наций. Я надеюсь, что г-н Виджегунавардин, которого я рад видеть сегодня среди нас, передаст наши приветствия сэру Клоду Кореа.

60. Соединенное Королевство доброжелательно наблюдает за появлением в Африке новых независимых государств. Более того, мы не просто наблюдаем; мы активно работали и работаем в территориях, за которые несем ответственность, с тем чтобы ускорить политический и экономический прогресс народов Африки. Опыт, полученный нами в разрешении проблем, связанных с этим развитием, позволяет нам оценить успехи наших друзей, несущих такие же обязанности в других территориях. Сегодня мы приветствуем и поддерживаем проект резолюции, составленный Францией и Тунисом, проект, в котором предлагается Совету Безопасности рекомендовать принятие независимого государства Камерун в состав членов Организации Объединенных Наций.

61. Заявление о приеме, направленное Генеральному Секретарю 13 января 1960 года премьер-министром Камеруна, является вехой в истории Организации Объединенных Наций, так как это первое заявление о приеме, полученное от бывшей подопечной территории. Правда, к этому следует добавить, что и народ Того под британским управлением, ранее находившийся под опекой, также получил независимость; однако он сделал это путем присоединения к независимому государству Гана.

62. Мы с пристальным вниманием следим за движением к независимости бывшего Камеруна под французским управлением на последних этапах опеки. Путь этот не всегда был гладким, но тем не менее на нас, граждан Соединенного Королевства, произвел большое впечатление тот



дух, с которым лидеры Камеруна и его народ боролись со своими трудностями, и мы уверены, что они и впредь будут вести свои дела с государственной мудростью и будут пользоваться поддержкой международного сообщества. Присутствие делегации Соединенного Королевства во главе с государственным министром по иностранным делам г-ном Джоном Профьюмо на недавних празднествах в Яунде по случаю предоставления независимости объясняется интересом, который правительство Соединенного Королевства проявляет к будущему новой республики.

63. Приятно сознавать, что проект резолюции, рекомендующей принятие Камеруна, представлен от имени Франции и Туниса. Как представитель Африки в Совете Безопасности, именно Тунис и должен был быть среди первых, кто выразил, как мне думается, наше единодушное удовлетворение по этому случаю. Все мы, члены Организации Объединенных Наций, в долгу у Франции за образцовое выполнение ею своих обязанностей перед Организацией и перед народом Камеруна. То, что народ Камеруна готов сейчас занять свое место среди народов мира, является в значительной степени результатом затраченных духовных и материальных сил Францией, и в особенности результатом бескорыстных усилий французских администраторов в Камеруне.

64. В этот момент мы также должны вспомнить работу Совета по Опеке, Генеральной Ассамблеи и выездных миссий, которые выполняли возложенные на них Организацией Объединенных Наций обязанности по подъему благосостояния и ускорению прогресса этой бывшей подопечной территории.

65. Заявление о приеме в члены Организации Объединенных Наций, поступившее от государства Камерун, является первым из заявлений, которые мы ожидаем и надеемся получить от африканских стран в 1960 году. Продвижение этих стран по пути к независимости и к вступлению в члены Организации Объединенных Наций является результатом как растущего стремления народов Африки к тому, чтобы принимать активное участие в международной жизни, так и понимания и сотрудничества, с которыми было встречено это стремление в странах, правительства которых несли и все еще несут ответственность за обширные районы африканского континента. Соединенное Королевство горячо поддерживает заявление Камеруна о приеме в члены Организации Объединенных Наций и желает ему процветания и благосостояния.

66. Г-н ВИДЖЕГУНАВАРДИН (Цейлон) (*говорит по-английски*): Я считаю приятным совпадением первое участие Цейлона в работе Совета Безопасности и рассмотрение вопроса о приеме в Организацию Объединенных Наций страны, которая получила независимость в тот же самый день, когда Цейлон стал членом Совета Безопасности.

67. Правительство Цейлона, как уже было заявлено, поддерживает принятие государства Камеруна в Организацию Объединенных Наций.

рун в Организацию Объединенных Наций. Когда вопрос о независимости этой территории рассматривался в марте прошлого года в Четвертом комитете, глава делегации Цейлона сэр Клод Кореа следующим образом изложил позицию Цейлона:

«С удовлетворением и гордостью ожидаем мы того дня, когда в следующем году государство Камерун займет свое законное место как полностью независимый и суверенный член Организации Объединенных Наций»<sup>2</sup>.

Сегодня мы являемся свидетелями первого шага осуществления этой надежды, и мы приветствуем его.

68. И вот благодаря такому стечению обстоятельств в первом голосовании, в котором принимала участие наша страна в Совете, Цейлон выскажется за рекомендацию Совета Безопасности Генеральной Ассамблее принять в Организацию Объединенных Наций новое независимое государство.

69. Г-н КОРРЕА (Эквадор) (*говорит по-испански*): Для делегации Эквадора участие в рассмотрении заявления Камеруна о приеме в члены Организации Объединенных Наций является источником удовлетворения по двум причинам. С одной стороны, мы горячо приветствуем вступление Камеруна в наше международное сообщество в качестве нового независимого государства африканского континента. С другой стороны, это вступление является кульминационным пунктом процесса, в котором Организация Объединенных Наций разделяла с народом Камеруна усилия, направленные на достижение независимости в соответствии с основными целями системы опеки, по которым Камерун управлялся в течение последних четырнадцати лет.

70. Генеральная Ассамблея, Совет по Опеке и члены Организации Объединенных Наций были свидетелями политических, экономических, социальных успехов и успехов в области образования, достигнутых народом Камеруна, и его прогрессивного развития по пути к самоуправлению и независимости. Используя доступные ей средства для выполнения своих обязанностей в отношении подопечных территорий, Организация Объединенных Наций внесла свой вклад в достижение прогресса и успехов этим народом.

71. Сейчас, когда Камерун как независимое государство удовлетворяет требованиям, изложенным в статье 4 Устава, приема в члены Организации Объединенных Наций, делегация Эквадора решительно поддерживает проект резолюции, представленный делегациями Франции и Туниса, который рекомендует принять государство Камерун в Организацию Объединенных Наций.

<sup>2</sup> Это заявление было сделано на 867-м заседании Четвертого комитета, официальный отчет о котором опубликован только в краткой форме. См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тринадцатая сессия, Четвертый комитет*, 867-е заседание, пункт 31.

72. Мы рады, что этот проект резолюции представлен Францией, поскольку он в некотором роде является завершением работы Франции в Камеруне как управляющей власти от имени международного сообщества. Как представитель государства — члена Организации Объединенных Наций я хотел бы выразить благодарность Франции и поздравить ее по поводу исключительно ценного вклада, внесенного ею в дело достижения Камеруном основных целей системы опеки.

73. Мы уверены, что после того, как Совет и Ассамблея одобряют заявление Камеруна, это новое государство присоединится к Организации Объединенных Наций и, подобно другим африканским государствам, которые на наших глазах стали независимыми, сделает свой должный вклад в усилия по достижению международного мира и безопасности и укреплению международного сотрудничества в других областях деятельности Организации Объединенных Наций.

74. Поддерживая заявление Камеруна о приеме, я хотел бы от имени народа Эквадора протянуть руку дружбы народу Камеруна и выразить горячую надежду на то, что в атмосфере, стимулирующей независимость, и при поддержке стран всего мира, основывающихся на целях и принципах Организации Объединенных Наций, камерунский народ будет продвигаться по пути к выполнению своей исторической миссии, по пути к высокому уровню социального прогресса и к высокому уровню жизни вообще.

75. В заключение я хотел бы высказать нашу точку зрения о том, что, рекомендуя прием Камеруна, Совет Безопасности делает дальнейший шаг к тому, чтобы Организация Объединенных Наций стала всеобщей. Мы считаем, каждый шаг в этом направлении укрепляет Организацию, это в конечном счете должно быть выгодно каждому члену Организации Объединенных Наций. Это еще одна причина нашей решительной поддержки заявления Камеруна о приеме.

76. Г-н ОРТОНА (Италия) (*говорит по-английски*): Прежде всего разрешите мне присоединиться к словам приветствий и поздравлений, адресованным представителям Польши, Цейлона и Эквадора, которые с сегодняшнего дня будут заседать в нашем Совете. Со всеми тремя странами Италия поддерживает традиционные дружественные отношения, и делегация Италии испытывает чувство удовлетворения в связи с тем, что она будет работать с их представителями в Совете Безопасности, который весьма выиграет от их присутствия и мудрого участия в работе Совета.

77. Разрешите мне от имени делегации Италии также выразить нашу высокую оценку работы, выполненной представителем Туниса, который был на протяжении последнего месяца Председателем Совета Безопасности, и представителям Канады, Панамы и Японии, которые были из состава Совета Безопасности и с которыми деле-

гация Италии поддерживала самую приятную и творческую дружбу.

78. Обращаясь сейчас к вопросу о повестке дня, я прошу разрешить мне сказать, что правительство Италии и ее народ испытывают истинное удовлетворение присоединиться к другим представителям, рекомендуя принятие государства Камерун в Организацию Объединенных Наций.

79. Прием Камеруна в члены Организации Объединенных Наций не только делает эту Организацию постоянно растущей мировой ассоциацией свободных народов, но и знаменует также новый важный этап в истории Африки.

80. Появление на мировой арене этого огромного и мощного континента в качестве активной силы является одним из самых важных и радостных событий нашего времени. Этап за этапом, шаг за шагом, с возникновением новых государств народы Африки вливают новые силы в международное сообщество.

81. Камерун достиг независимости в результате мирной эволюции в соответствии с целями Организации Объединенных Наций. Этот процесс проходил под руководством Совета по Опеке, что подчеркивает роль нашей Организации в оказании помощи молодым странам и в достижении ими национальных целей. Перемены — это закон истории, но ни одна перемена не может быть сколько-нибудь длительной без согласия заинтересованных сторон. Прогресс через мирную эволюцию, свобода через порядок — вот главные принципы, которые позволяют стране внести свой вклад в международное сообщество, и мы искренне убеждены, что вступление молодого государства Камерун в Организацию Объединенных Наций знаменует счастливое начало новой и процветающей жизни его народа.

82. Организация Объединенных Наций много сделала для того, чтобы подчеркнуть одновременно с точки зрения общественного мнения и в юридическом и экономическом плане необходимость независимости для всех народов и важность независимости для достижения прогресса в развитии международных отношений. В рамках этих целей Организация Объединенных Наций не может не считать счастливым событием то, что в истории Республики Камерун открываются широкие горизонты в результате получения независимости и почти одновременного с этим вступления в члены Организации Объединенных Наций.

83. Наша радость была бы неполной, если бы мы горячо не поздравили Францию по поводу ее благородных действий и ее просвещенной политики по отношению к Камеруну. То, что государство Камерун может сегодня стать членом Организации Объединенных Наций, является не только доказательством его национальной зрелости, но и свидетельством роли Франции как стража и защитника великих традиций в области прогресса и политической мудрости.

84. Мы уверены, что участие Камеруна в деятельности Организации Объединенных Наций поможет этой стране решить стоящие перед ней проблемы. Точно так же, как бурное море является лучшим испытанием для судна, так и временные трудности являются пробным камнем жизнедеятельности, здоровья и способностей нации к движению вперед.

85. Разрешите мне в этой связи еще раз сказать, что идеалы Организации Объединенных Наций — это не только права и обязанности; они возлагают на сообщество свободных народов задачу по оказанию помощи новым и менее развитым членам, оказанию им поддержки на пути к получению большей доли мировых богатств, с тем чтобы поднять уровень жизни всех людей и помочь в осуществлении надежды человечества на лучшее будущее. Именно с этим чувством мы приветствуем вступление государства Камерун в состав Организации Объединенных Наций.

86. Г-н ЛОДЖ (Соединенные Штаты Америки) *(говорит по-английски)*: Менее месяца назад я имел честь быть в Камеруне в качестве представителя президента Эйзенхауэра на торжествах по случаю провозглашения независимости этого нового государства. Я посетил столицу Яунде и главный портовый город Дуала. На меня произвели незабываемое впечатление значительные достижения Камеруна под французским управлением и встречи с видными деятелями, которые были удачно выдвинуты в качестве руководителей в условиях независимости. Франция, несомненно, заслужила поздравления за все, что она сделала. В Камеруне поражает вас источник человеческих и материальных ресурсов и соответствующие ему жизнеспособность и целенаправленность. Глубокое удовлетворение вызывают также проявления дружеских чувств к Соединенным Штатам и интереса к работе Организации Объединенных Наций.

87. Государство Камерун выделяется тем, что оно является первой африканской страной, достигшей независимости в 1960 году. Этот год, несомненно, войдет в историю ввиду необычайного числа государств, которые достигнут независимости путем мирных переговоров и во многих случаях благодаря системе опеки Организации Объединенных Наций.

88. Перед нами письмо (S/4256) премьер-министра Ахиджо на имя Генерального Секретаря, в котором содержится торжественное обязательство соблюдать положения Устава. Соединенные Штаты придают большое значение этим заверениям. Мы будем рады отдать свой голос за внесенный представителями Франции и Туниса проект резолюции, рекомендующий принятие Камеруна в члены Организации Объединенных Наций.

89. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Следующим в моем списке ораторов значится г-н Цзян Тин-фу. Предоставляю ему слово.

90. Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай) *(говорит по-английски)*: Я очень сожалею, что мне приходится

начать свое выступление по поводу столь счастливого и радостного события с протеста. По моему мнению, согласно принятой во всех парламентских органах мира практике, председатель должен обращаться ко всем членам органа, в котором он председательствует, равно беспристрастно и вежливо. Предоставляя мне слово, Председатель, вместо того чтобы пригласить выступить представителя Китая, как он это делал в отношении представителей других стран, назвал меня просто по фамилии. Это дискриминация, это неуважение и, кроме того, это неточно, поскольку я выступаю не как частное лицо, а как представитель Китая. Прошу занести этот протест в протокол.

91. Теперь разрешите мне перейти к вопросу о повестке дня. Китай приветствует инициативу делегации Франции в вопросе об обращении Камеруна о приеме в члены Организации Объединенных Наций. Я с радостью буду голосовать за проект резолюции, представленный совместно Францией и Тунисом.

92. Мы в Китае считаем получение государственной независимости народом Камеруна важным и счастливым событием. Это такое достижение народа Камеруна, которым он с полным основанием может гордиться. Поэтому правительство Китая менее месяца назад направило министру экономики г-на Яна Чжи-цзэна на празднование дня независимости Камеруна, и делегация Китая с радостью будет голосовать сегодня за этот проект резолюции.

93. Будет вполне справедливым добавить, что получение Камеруном независимости делает большую честь Франции, которая добросовестно и плодотворно выполнила обязательства по опеке, возложенные на нее Организацией Объединенных Наций. Голосуя за проект резолюции, я хотел бы поздравить народ и лидеров Камеруна и Франции с этим счастливым результатом их усилий.

94. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Прежде чем предоставить слово следующему оратору, я вынужден отклонить протест г-на Цзян Тин-фу, как совершенно необоснованный. Предоставляя ему слово в Совете Безопасности, я проявил всю необходимую вежливость и внимание. Вместе с тем я полагаю, что сегодня мы не обсуждаем вопрос о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций. Если бы этот вопрос был поставлен, я, конечно, мог бы многое сказать по этому поводу.

95. Г-н АМАДЕО (Аргентина) *(говорит по-испански)*: Как и предыдущие ораторы, я хотел бы обратиться со словами дружеского прощания к представителям Канады, Панамы и Японии, которые были из состава Совета Безопасности.

96. Я также хотел бы сказать, что мы с большим удовольствием приветствуем вступление в наш круг делегаций Цейлона и Польши.

97. Как представитель латиноамериканской страны я прошу разрешения обратиться со специаль-

ными словами приветствия к представителю Эквадора г-ну Корреа. Делегация Аргентины рада делить с ним обязанность в течение 1960 года представлять Латинскую Америку в Совете Безопасности и выражать в Совете не только мнения двух наших стран, но также стремления и чувства всех стран, имеющих одинаковое происхождение.

98. Делегация Аргентины желает присоединиться к тем, кто только что выступал за одобрение заявления, поступившего от главы правительства Камеруна, о приеме государства Камерун в члены Организации Объединенных Наций; она будет голосовать за проект резолюции, внесенный представителями Франции и Туниса.

99. Аргентина, которая и здесь и в бывшей Лиге Наций всегда выступала за то, чтобы международная организация по своему характеру была всеобщей, от всего сердца приветствует прием в Организацию Объединенных Наций новых государств. В данном случае мы выражаем еще большее удовлетворение, так как страна, о которой идет речь, одновременно начинает свое существование в качестве независимого государства. Более того, прием Камеруна в члены нашей Организации завершает собой процесс, происходивший под влиянием и эгидой Организации. Поэтому у нас есть особые причины поздравить себя с успешным завершением этого процесса.

100. Мы также считаем своим долгом выразить наше особое поздравление в адрес Франции, и не только за ее деятельность в качестве управляющей власти, но также и за ту важную роль, которую она играла в этом приятном завершающем событии. Ничто не может дать нам большего удовлетворения, чем возможность отметить и открыто признать имеющий решающее значение вклад, сделанный таким образом Францией в распространении принципа самоопределения по всему миру, и в особенности на африканском континенте.

101. Подобно любой свободной стране, которая после опеки начинает строить свою собственную судьбу, Камерун, несомненно, столкнется с трудностями и сложными ситуациями. Эти трудности и ситуации не должны, однако, вызывать у нас чувства сожаления по поводу того шага, который мы собираемся сделать, поскольку полная независимость является лучшей, если не единственной, гарантией того, что найденные решения будут соответствовать национальным интересам нового государства.

102. Нам остается лишь пожелать народу Камеруна процветания и счастья в его новой жизни в качестве суверенного государства и ожидать от него как от члена Организации Объединенных Наций эффективного вклада в дело служения миру.

103. Г-н МИХАЛОВСКИЙ (Польша) (*говорит по-английски*): Я очень рад тому, что первый случай, по поводу которого я как представитель Польши беру слово в Совете, касается приема

нового члена, признания суверенитета и независимости страны, которая только что вышла из-под опеки. Это событие, которому мы придаем очень большое значение.

104. Появление новых, в прошлом зависимых, государств и одновременный распад колониальной системы являются одним из основополагающих политических явлений нашего времени. Этот процесс происходит неравномерно, в борьбе как с политическими, так и с экономическими трудностями, в преодолении препятствий и помех, которые очень часто воздвигаются на его пути заинтересованными в этом колониальными державами. Не так давно мы были свидетелями этого процесса в Азии, а сейчас Африка становится территорией, где ряд стран, которые в течение веков находились в зависимости, осуществляют принципы самоопределения и претворяют в жизнь политические права. За последние четыре года в Африке таким образом появилось шесть новых независимых государств. Камерун является седьмым.

105. Мы знаем, что до конца этого года приобретут независимость ряд других стран. Мы полагаем, что за ними скоро последуют другие, все еще борющиеся за свои права. Мы хорошо знаем, что это является тенденцией, которую ничто не может остановить, и что закрепленный в Уставе принцип самоопределения станет реальностью, несмотря на препятствия и трудности.

106. Эти трудности являются очень значительными и ощутимыми. В качестве примера я хотел бы привести Камерун, прием в Организацию которого мы сейчас обсуждаем, Камерун, первый период независимости которого дает повод для некоторого беспокойства. Однако мы считаем своим долгом помочь новой стране на первых порах ее развития и внести свой вклад в ее развитие. Мы полагаем, что Камерун преодолеет все первоначальные трудности и объединит все свои силы для развития государственной независимости. Принятие Камеруна в члены Организации Объединенных Наций будет способствовать достижению этой цели.

107. Поэтому делегация Польши поддерживает проект резолюции о приеме Камеруна и передает новому государству свои самые искренние пожелания успеха, процветаний, а более всего — единства и силы.

108. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Господа, позвольте мне в качестве представителя СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК сказать несколько слов по обсуждаемому вопросу.

109. Советская делегация приветствует и поздравляет народ Камеруна, добившийся в результате длительной и упорной борьбы независимости своей страны.

110. Образование независимого государства Камерун является новой вехой на пути к полному освобождению народов африканского континента от колониального господства.

111. Советский Союз всегда выступал и выступает на стороне народов, отстаивающих свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость. Он с глубоким пониманием и неизменным сочувствием относится к борьбе африканских народов против колониализма и за национальную свободу.

112. Советский Союз торжественно заявил о признании Камеруна как независимого и суверенного государства и о своей готовности установить с ним дипломатические отношения. Советские люди выражают надежду, что между Советским Союзом и Камеруном будут успешно развиваться дружественные отношения в интересах обеих стран, в интересах развития международного сотрудничества.

113. Достижение Камеруном национальной независимости создает благоприятные условия для всестороннего политического и экономического прогресса страны и для разрешения стоящих перед камерунским народом проблем с полным учетом его чаяний и стремлений.

114. Советская делегация вместе со всем советским народом искренне желает успехов камерунскому народу в его усилиях добиться национального процветания и обеспечить демократическое развитие своего независимого государства.

115. Советская делегация поддерживает просьбу о приеме государства Камерун в Организа-

цию Объединенных Наций и выражает надежду, что участие Камеруна в ее деятельности будет способствовать осуществлению основных целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

116. Советская делегация соответственно будет голосовать за проект резолюции, предложенный делегациями Франции и Туниса, о приеме Камеруна в члены Организации Объединенных Наций.

117. Выступая вновь в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, я ставлю на голосование проект резолюции, представленный Францией и Тунисом (S/4258 и Add.1).

*Проводится голосование поднятием рук.*

*Голосовали за:* Аргентина, Италия, Китай, Польша, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Союз Советских Социалистических Республик, Тунис, Франция, Цейлон, Эквадор.

*Голосовали против:* голосов против подано не было.

118. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции принят единогласно. Соответствующий доклад Совета Безопасности будет представлен Генеральной Ассамблее.

*Заседание закрывается в 13 час. 15 мин.*

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ  
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишете по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.